

hama

Vertical Multi-Device Mouse WM-900

00173097

A Pairing mode 2.4 GHz

B Pairing mode Bluetooth

C Windows

D Android

E Mac

F Charging

G AI assistant = hyperscroll

I

1	Left Button
2	Right Button
3	Scroll Wheel
4	Hyper Switch
5	DPI Switch / Assist button
6	Status LED
7	Side Scroll Wheel
8	Forward Button
9	Back Button
10	ON / OFF Switch
11	Mode Switch
12	Battery Case (USB Dongle inside)

Operating instruction

Read the warnings and safety instructions on the enclosed note before using the product.

1. Safety Notes

- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not throw the battery or the product into fire.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.

The power delivered by the charger must be between min 2 Watts required by the radio equipment, and max 2 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

The standardized USB interface means that a charger with a higher output power can also be used.

Warning - rechargeable battery

- Only use suitable chargers or USB-ports to charge the product.
- Do not use detachable chargers or USB-ports that do not attempt to repair them.
- Do not overcharge or deep-discharge the product or rechargeable battery.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).
- Do not incinerate the rechargeable battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Do not short circuit the battery/rechargeable batteries and keep them away from bare metal objects.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of rechargeable battery/in the device operating instructions for future reference.

2. Battery charging

- The product contains a rechargeable battery.
- Charge the mouse fully before using it for the first time.
- If the Power LED is flashing on or if there is no reaction / connection after switching it on, the mouse needs to be charged.
- Connect the supplied USB charging cable to the USB-C connection on the mouse.
- Connect the free plug on the USB charging cable to a suitable USB charger. To do this, consult the operating instructions for the USB charger you are using.
- The status LED now lights up solid blue and the mouse is charging.
- Once the charging process is complete, the status LED goes out.

3. Specifications according to Regulation (EU) 2023/826

Information regarding energy consumption can be found at: <https://support.hama.com/00173097>

Bedienungsanleitung

Lesen Sie vor der Nutzung des Produktes die Warn- und Sicherheitshinweise auf dem beiliegenden Hinweisblatt.

1. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verhindern Sie das Berühren, Erhitzen, Überhitzen oder die Beschädigung der Akkus/Batterien nicht.

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 2 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 2 Watt reichen.

Durch die standardisierte USB-Schnittstelle kann auch ein Ladegerät mit höherer Ausgangsleistung verwendet werden.

Warnung - wechselbarer Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt bzw. den Akku nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährlich) nach.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verhindern Sie das Berühren, Erhitzen, Überhitzen oder die Beschädigung der Akkus/Batterien nicht.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus/Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Halten Sie Hinweise für die richtige Akku-/Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum Spätern nachschlagen auf.

2. Akku aufladen

- Das Produkt verfügt über einen wieder aufladbaren Akku.
- Laden Sie die Maus vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Wenn die Power LED leuchtet oder wenn keine Reaktion/Verbindung, muss die Maus aufgeladen werden.
- Schließen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel am USB-C-Anschluss der Maus an.
- Schließen Sie den freien Stecker des USB-Ladekabels an einen geeigneten USB-Ladegerät an. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB-Ladegeräts.
- Die Status LED leuchtet nun dauerhaft blau und die Maus wird geladen.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, erlischt die Status LED.

3. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter: <https://support.hama.com/00173097>

Mode d'emploi

Veillez lire les avertissements et consignes de sécurité de la fiche ci-jointe avant d'utiliser le produit.

1. Consignes de sécurité

- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- Ne jetez pas le produit ni aucune batterie dans un feu.
- Ne touchez pas et/ou ne déformez/chauffez/déassemblez pas les batteries/piles.

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2 Watts requis par l'équipement électronique et, au maximum, 2 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Grâce à l'interface USB standardisée, il est également possible d'utiliser un chargeur avec une puissance de sortie plus élevée.

Avvertimento - batterie remplaçable

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- N'utilisez plus de chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Né pas surcharger ou décharger profondément le produit ou la batterie.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmes basses (comme en haute altitude par exemple).
- Rechargez régulièrement au moins tous les trois mois si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.
- Né jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Né modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/déassemblez pas les batteries/piles.
- Né court-circuitez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques à nu.
- Utilisez exclusivement des batteries/piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des batteries/piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

2. Chargement de la batterie

- Le produit est équipé d'une batterie rechargeable.
- Rechargez entièrement la souris avant sa première utilisation.
- Si la LED d'alimentation clignote ou si aucune réaction/connexion n'a lieu après mise en marche, la souris doit être rechargée.
- Connectez le câble de charge USB fourni au port USB-C de la souris.
- Branchez la fiche libre du câble de charge USB à un chargeur USB approprié. Reportez-vous pour ce faire au mode d'emploi du chargeur USB que vous utilisez.
- La LED d'état s'allume de manière fixe en bleu, la souris est chargée.
- Lorsque le chargement est terminé, la LED d'état s'éteint.

3. Informations conformément au règlement (UE) 2023/826

Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse : <https://support.hama.com/00173097>

Instrucciones de uso

Antes de utilizar el producto, lea las advertencias e instrucciones de seguridad en la hoja de información adjunta.

1. Instrucciones de seguridad

- Utilice el artículo exclusivamente en condiciones climáticas moderadas.
- No arroje la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/cale/desmonte las pilas/recargables/baterías.

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 2 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Pueden usarse cargadores con mayor potencia de salida a través de la interfaz USB estandarizada.

Advertencia: batería reemplazable

- Utilice únicamente cargadores adecuados o conexiones USB para cargar el dispositivo.
- No intente reparar.
- No sobrecargue ni descargue en profundidad el producto o la batería.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja (como, p.e., a grandes alturas).
- Cargar con regularidad (al menos cada tres meses) si va a estar almacenado durante algún tiempo.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/cale/desmonte las pilas/recargables/baterías.
- No cortocircuite las pilas/recargables/baterías y manténgalas alejadas de objetos metálicos desprotegidos.
- Utilice exclusivamente baterías (o pilas) del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del dispositivo para futuras consultas.

2. Carga de la batería

- El producto dispone de una batería recargable.
- Cargue completamente el Ratón antes de utilizarlo por primera vez.
- Cargue el ratón si el LED de encendido parpadea o no hay reacción/connexión tras el encendido.
- Conecte el cable de carga USB incluido al puerto USB-C del ratón.
- Conecte el conector libre del cable de carga USB a un cargador USB adecuado. Consulte el manual de instrucciones del cargador USB utilizado.
- El LED de estado se ilumina en azul de forma permanente: el ratón se está cargando.
- El LED de estado se apaga cuando la carga está completa.

Gebruiksaanwijzing

Lees voordat u van het product gebruik maakt, de waarschuwingen en veiligheidsinstructies op de meegeleverde informatieblad.

1. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.
- Goed de accu resp. het product niet in het vuur.
- De accu's/batterijen niet wijgen en/of vervormen/verhittemoenten.

Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2 watt (zoals vereest door de radioapparatuur) en maximaal 2 watt liggen om de maximale oploaddoel te bereiken.

De gestandaardiseerde USB-interface maakt het ook mogelijk om een lader met een hoger uitgangsvermogen te gebruiken.

Waarschuwing - vervangbare accu

- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik nooit defecte opladers of defecte USB-aansluitingen en probeer deze niet te repareren.
- U mag het product resp. de accu niet overladen of diepontladen.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Laad de accu regelmatig op (minstens driemaandelijks) tijdens langdurige opslag.
- Goed de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijgen en/of vervormen/verhittemoenten.
- De accu's/batterijen niet kortsluiten en uit de buurt van blanke metalen voorwerpen houden.
- Gebruik alleen accu's/batterijen die het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste accu's/batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.

2. Accu opladen

- Het product heeft een oplaadbare accu.
- Laad de muis volledig op voor het eerste gebruik.
- Als de Power LED knippert of er geen reactieverbinding is na het inschakelen, dan moet de muis worden opgeladen.
- Sluit de meegeleverde USB-oplaadkabel op de USB-C-aansluiting van de muis aan.
- Sluit de vrije stekker van de USB-oplaadkabel op een geschikte USB-oplader aan. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de gebruikte USB-oplader.
- De status-led brandt nu permanent blauw, de muis wordt opgeladen.
- Wanneer het opladen is voltooid, dooft de status-led.

Istruzioni per l'uso

Prima dell'uso leggere attentamente le indicazioni di avvertimento e di sicurezza in quanto il prodotto riporta sul foglio informativo.

1. Indicazioni di sicurezza

- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Non gettare l'accumulatore o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare, né deformare, surriscaldare, smontare le batterie o batterie ricaricabili.

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra i 2 watt richiesti dall'apparecchiatura radio e al massimo 2 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Grâce à l'interface USB standardisée, peut essere utilizzato anche un caricabatteria con una potenza di uscita maggiore.

Avvertenza - batteria sostituibile

- Utilizzare soltanto caricabatteria o prese USB compatibili.
- Non cortocircuare le batterie/pile e tenetele lontane da oggetti metallici.
- Utilizzare soltanto batterie ricaricabili/pile del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie/pile corrispondenti nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.

2. Caricare la batteria

- Il prodotto è dotato di una batteria ricaricabile.
- Prima di iniziare a utilizzarlo, caricare completamente il mouse.
- Non cortocircuare le batterie/pile e tenetele lontane da oggetti metallici.
- Utilizzare soltanto batterie ricaricabili/pile del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie/pile corrispondenti nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.

3. Informative overeenkomstig Verordening (EU) 2023/826

Informatie over het energieverbruik vindt u op: <https://support.hama.com/00173097>

Instrukcja obsługi

Przed użyciem produktu należy zapoznać się z złączoną wskazówką ostrzeżeń i instrukcją obsługi, w szczególności z sekcją dotyczącą sposobu użytkowania urządzenia, ustawień i warunków otoczenia (akumulatory mają ograniczoną żywotność).

1. Bezpieczeństwo

- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować, nie deformować, nie podgrzewać, nie rozmontowywać akumulatorów / baterii.

Moc dostarczona przez ładowarkę musi wynosić minimum 2 W wymaganych przez urządzenie radio i nie może przekroczyć maksymalną podaną ładowarką.

Interfejs zgodny ze standardem USB umożliwia również stosowanie ładowarki o wyższej mocy wyjściowej.

Ostrzeżenie - wymienny akumulator

- Do ładowania należy używać tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Zasadniczo nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Nie należy przelutowywać ani głęboko rozładowywać produktu/akumulatora.
- Należy unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych warunkach elektrotemperaturowych.
- Wymienne akumulatory należy użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania.
- Przed wymianą akumulatora należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
- Podczas wymiany akumulatorów należy unikać uszkodzeń spowodowanych wyładowaniem elektrod/akumulatora. W razie potrzeby nosić rękawice antystatyczne.
- Informacje na temat prawidłowego ułożenia biegunów podczas wymiany akumulatora znajdują się w instrukcji obsługi. Nieprzetworzenie ich grozi wyekspozycją lub wybuchem.
- Wymienne akumulatory należy użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania.
- Przed wymianą akumulatora należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
- Podczas wymiany akumulatorów należy unikać uszkodzeń spowodowanych wyładowaniem elektrod/akumulatora. W razie potrzeby nosić rękawice antystatyczne.
- Informacje na temat prawidłowego ułożenia biegunów podczas wymiany akumulatora znajdują się w instrukcji obsługi. Nieprzetworzenie ich grozi wyekspozycją lub wybuchem.
- Wymienne akumulatory należy użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania.
- Przed wymianą akumulatora należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
- Podczas wymiany akumulatorów należy unikać uszkodzeń spowodowanych wyładowaniem elektrod/akumulatora. W razie potrzeby nosić rękawice antystatyczne.
- Informacje na temat prawidłowego ułożenia biegunów podczas wymiany akumulatora znajdują się w instrukcji obsługi. Nieprzetworzenie ich grozi wyekspozycją lub wybuchem.
- Wymienne akumulatory należy użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania.

2. Ładowanie akumulatora

- Produkt posiada akumulator, który można ponownie ładować.
- W pełni naładować mysz przed pierwszym użyciem.
- Jeśli dioda LED Power miga lub przerywicznie nie ma żadnej reakcji (nie świeci), należy naładować mysz.
- Podłączyć do zestawu przewód do ładowania USB do portu USB mysz.
- Podłączyć wolny wtyczkę kabla do ładowania USB o odpowiedniej ładowarki USB. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanej ładowarki USB.

Használati útmutató

A termék használatát előtte olvassa el a mellékelt tájékoztatólapon található figyelmeztetéseket és a környezetétől függően változhat (az akkumulátor eltartama vége).

1. Biztonsági előírások

- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.
- Né dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy ne deformálja/hűtse/veszteszje szét az akkumulátort/ elemeket.

A töltés során megengedett a hőmérséklet a rádióberendezés működéséhez szükséges minimum 2 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 2 watt között kell lennie.

A szabványosított USB-szálcsatlakozás lehetővé teszi a nagyobb kimeneti teljesítményű töltőkábelek használatát is.

Figyelmeztetés - cserélhető akkumulátor

- Használjon kizárólag megfelelő akkumulátorokat a rádióberendezés működéséhez szükséges minimum 2 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 2 watt között kell lennie.
- Akumulátorok helyes polaritására vonatkozó információkat olvassa el a használati útastól. Ennek elmulasztása sérülést vagy robbanást okozhat.
- Ugyenyan arra, hogy kövesse az akkumulátor cseréjére vonatkozó utasításokat, és próbálja meg elkerülni a hőmérsékletkezelési előírások megfigyelését.
- Figyeljen arra, hogy kövesse az akkumulátor cseréjére vonatkozó utasításokat, és próbálja meg elkerülni a hőmérsékletkezelési előírások megfigyelését.
- Figyeljen arra, hogy kövesse az akkumulátor cseréjére vonatkozó utasításokat, és próbálja meg elkerülni a hőmérsékletkezelési előírások megfigyelését.

2. Akkumulátor töltése

- A termék rendelkezik egy újratölthető akkumulátorral.
- Használat előtt teljesen feltölteni a készüléket.
- Ha a táplálékvezető LED villogás, illetve bekapcsolás után a reakció nem történik meg, a készüléket feltölteni kell.
- Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábelt az egy megfelelő USB töltőegységhez. Először vegye figyelembe a használt USB-töltőkábel kezelési útmutatóját.
- Az állapotvezető LED folyamatosan világít, az egy töltése folyamatban van.
- Ha a töltés folyamat befejeződött, a táplálékvezető LED kialszik.

3. Informacje zgodne z rozporządzeniem (UE) 2023/826

Informacje dotyczące zużycia energii można znaleźć na: <https://support.hama.com/00173097>

Manual de utilizare

Înainte de utilizarea produsului citi avertizările și instrucțiunile de siguranță de pe fișa cu informații.

1. Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Produsul sau acumulatorul nu se aruncă în foc.
- Ne modificați, deformăți, încălziți sau deconstruiți bateriile/acumulatoarele.

Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între 2 watt (caz în care are nevoie echipamentul) și maximum 2 watt pentru a atinge viteză maximă de încărcare.

Datorită interfeței USB standardizate, poate fi utilizat și un încărcător cu o putere de ieșire mai mare.

Avvertimento - acumulator cu schimbare de înlocuire

- Pentru încărcare folosii numai încărcătoare adecvate sau cabluri USB.
- În general, nu mai folosiți încărcător sau port USB defecte și nu încercați să le reparați.
- Suprîncălzirea sau descărcarea completă a acumulatorului, respectiv a acumulatorului este interzisă.
- Evitați stocarea, încălzirea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).
- Dacă este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp, reîncărcați regulat cel puțin trimestrial.
- Nu aruncați acumulatorul sau produsul în foc.
- Nu curățați și/sau deformați/cale/deconstruiți acumulatorul/bateriile.
- Utilizați numai acumulatori/baterii care corespund tipului specificat. Păstrați instrucțiunile privind selecția tipului de acumulator/baterii corectă în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului, pentru consultarea ulterioară.

2. Încărcarea acumulatorului

- Produsul dispune de un acumulator reîncărcabil.
- Încărcăți mouse-ul complet înainte de prima utilizare.
- Dacă LED-ul de alimentare clipește sau dacă nu există nicio reacție/connexiune după pornire, mouse-ul trebuie încărcat.
- Conectați cablul de încărcare USB din pachetul de livrare la mufa USB-C a mouse-ului.
- Conectați stecularul liber al cablului de încărcare USB la un încărcător USB adecvat. Consultați avertiza și celelalte instrucțiuni de utilizare ale încărcătorului USB utilizat.
- LED-ul de stare se aprinde ac permanent albastru, mouse-ul se încarcă.
- Cînd procesul de încărcare este finalizat, LED-ul de stare se stinge.

3. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826

Informații privind consumul de energie pot fi găsite la: <https://support.hama.com/00173097>

La durée de vie réelle de la batterie varie en fonction de l'utilisation de l'appareil, des réglages et des conditions environnementales (les batteries ont une durée de vie limitée).

Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni pour ce produit.

Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.

Né jetez pas le produit ni aucune batterie dans un feu.

Ne touchez pas et/ou ne déformez/chauffez/déassemblez pas les batteries/piles.

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2 Watts requis par l'équipement électronique et, au maximum, 2 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Grâce à l'interface USB standardisée, il est également possible d'utiliser un chargeur avec une puissance de sortie plus élevée.

Avvertimento - batterie remplaçable

Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.

N'utilisez plus de chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.

Né pas surcharger ou décharger profondément le produit ou la batterie.

Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmes basses (comme en haute altitude par exemple).

Rechargez régulièrement au moins tous les trois mois si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.

Né jetez pas la batterie ou le produit au feu.

Né modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/déassemblez pas les batteries/piles.

Né court-circuitez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques à nu.

Utilisez exclusivement des batteries/piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des batteries/piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Informations conformément au règlement (UE) 2023/826

Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse : <https://support.hama.com/00173097>

La durata efectivă de exploatare a acumulatorului depinde de utilizarea produsului, de setările și de condițiile de mediu (acumulatoarele au o durată de exploatare limitată).

Utilizați exclusiv cablul de încărcare USB din pachetul de livrare pentru acest produs.

Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.

Produsul sau acumulatorul nu se aruncă în foc.

Ne modificați, deformăți, încălziți sau deconstruiți bateriile/acumulatoarele.

Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între 2 watt (caz în care are nevoie echipamentul) și maximum 2 watt pentru a atinge viteză maximă de încărcare.

Datorită interfeței USB standardizate, poate fi utilizat și un încărcător cu o putere de ieșire mai mare.

Avvertimento - instrucțiuni specifice privind schimbarea acumulatorului

Utilizați exclusiv încărcătoare adecvate sau cabluri USB.

În general, nu mai folosiți încărcător sau port USB defecte și nu încercați să le reparați.

Suprîncălzirea sau descărcarea completă a acumulatorului, respectiv a acumulatorului este interzisă.

Evitați stocarea, încălzirea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).

Dacă este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp, reîncărcați regulat cel puțin trimestrial.

Nu aruncați acumulatorul sau produsul în foc.

Nu curățați și/sau deformați/cale/deconstruiți acumulatorul/bateriile.

Utilizați numai acumulatori/baterii care corespund tipului specificat. Păstrați instrucțiunile privind selecția tipului de acumulator/baterii corectă în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului, pentru consultarea ulterioară.

Informații privind consumul de energie pot fi găsite la: <https://support.hama.com/00173097>

Před použitím si přečtěte výstrahy a bezpečnostní pokyny uvedené na této stránce a produktu.

1. Bezpečnostní pokyny

- Tento produkt používáte pouze v místních klimatických podmínkách.
- Baterii ani výrobek nevykládejte do ohně.
- Na akumulátorových bateriích neprovádějte žádné úpravy a nedodržujte/nezapínejte/neobezpečte.

Přikoj dodávaný nabíječem zařazením musí být mezi minimální a 2 waty požadovanými rádoým zařazením a maximálně 2 waty požadovanými rádoým zařazením. Pokud je napájecí zdroj připojen k síti, musí být standardizované nastavení USB ze nabíječky o vyšším výstupním výkonu.

Upozornění – výměnitelná baterie

- Při nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB přípojky.
- Defektní nabíječky nebo USB přípojky zadržte či nepoužívejte a nepokoušejte se je opravit.
- Nepřekračujte ani hřbitze nevyhýbejte výrobek ani baterii.
- Zadržte výrobek, nabíječi a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (každé napětí, ve kterém výrobek).
- V případě dotyku skladovací jev (včetně vyčistění) musí být čist a suchý.
- Nevkládejte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorové/baterie neprovádějte žádné úpravy a nedodržujte/nezapínejte/neobezpečte.
- Akumulátorové/baterie neokružujte a zabraňte jejich umístění v blízkosti neozhvozných kovových předmětů.
- Používejte výhradně akumulátorové/baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uchovávejte v uzamčené po stránky výro akumulátorové/baterie, která jsou uvedena v návodu k obsluze zařízení, po použití přístroje.

3. Údaje podle nariadení (EU) 2023/826

Informace o spotřebě energie naleznete na:
<https://support.hama.com/00173097>

2. Nabíjení akumulátorů

- Výrobek má opakovaně dobíjecí akumulátor.
- Před prvním použitím musí být úplně nabitý.
- Pokud bílá Power-LED nebo po zapnutí nledové je, musí být zcela nabitý.
- Dodání nabíječi kabel USB přípojce k přípojení USB-C myši.
- Volný konektor nabíječky kabelu USB přípojce k vhodné USB nabíječce.
- Respektujte příkon návo k obsluze používané nabíječky.
- Stavová LED nyní trvale svítí do 2 doh, než se může nabíjet.
- Po ukončení procesu nabíjení stavová LED zhasne.

GB English

Πριν από τη χρήση του προϊόντος διαβάστε τις υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις στο παρόντα σελίδα GB English.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην γίνετε τη μπαταρία ή/να το προϊόν σε φωτιά.
- Μην επιχειρείτε να αλλάξετε/προσδιορίσετε/επισκευάσετε τις αντέλε/επανορθώσεις μπαταρίας.

Η ισχύς του φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται από 2 watt που απαιτείται για το προϊόν έως 2 watt που απαιτείται για το προϊόν. Εάν η ισχύς είναι μεγαλύτερη από 2 watt, η μπαταρία μπορεί να υπερφορτωθεί.
Εάν η ισχύς είναι μικρότερη από 2 watt, η μπαταρία μπορεί να μην φορτίζει σωστά.
Προστατέψτε το προϊόν από την αποφόρτιση και αποφυγήστε την από την παύση της μπαταρίας να φορτίζει.
Μην επιχειρείτε να αλλάξετε/προσδιορίσετε/επισκευάσετε τις αντέλε/επανορθώσεις μπαταρίας.

• Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις που συνοδεύουν το προϊόν.
• Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο φορτιστή που συνοδεύεται ως προαιρετικό εξάρτημα.

Προειδοποίηση - ειδικές οδηγίες για USB μπαταρίες

- Τα καλώδια δεν επιτρέπεται να ακουμπούν μπαταρίες. Φυλάξτε τους σε απομονωμένες θέσεις από μπαταρίες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προειδοποιημένα φορτιστή και μπαταρίες.
- Βεβαιωθείτε ότι ο συσσωρευτής έχει εκφορτιστεί στο 0 αν δεν τον χρησιμοποιείτε πριν από την επαναφόρτιση.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποφορτισμένη και απομονωμένη από την παύση της μπαταρίας να φορτίζει.

Προειδοποίηση - μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί

- Για φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές ή υποδείξεις USB.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία ελαττωματική φορτιστή ή θύρες USB και μην προσπαθείτε να τα επισκευάσετε.
- Μην αφήνετε τη μπαταρία να υπερφορτωθεί ή να αποφορτιστεί πλήρως.
- Αποφύγετε την αποφόρτιση, τη φόρτιση και τη χρήση σε παροχές θερμότητας, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν τη ζωή της μπαταρίας (π.χ. μεγάλα κλιμακωτά).

- Εάν το προϊόν παραβεί αναπάντεχα για μεγάλο χρονικό διάστημα, να το φορτίσετε πάλι (τουλάχιστον μία φορά).
- Μην γίνετε τη μπαταρία ή/να το προϊόν σε φωτιά.
- Μην μπαταρίες καμία την παραμορφώσετε/επισκευάσετε/επισκευάσετε τις αντέλε/επανορθώσεις μπαταρίας.

- Μην βράζετε/καυλώνετε τις αντέλε/επανορθώσεις μπαταρίας και μην τις φορτίζετε σε εποχή με υψηλά μεταλλικά αντικείμενα.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ομοσπονδιακά/επισκευάστες του προεκδικασμένου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλή μέρος με μελλοντική χρήση, διαβά περαιτέρω υποδείξεις για τη σωστή επιλογή ομοσπονδιακών μπαταριών.

2. Φόρτιση μπαταρίας

- Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε το προϊόν να φορτίσει πλήρως.
- Εάν το LED λειτουργεί, αναβοσβήνει ή δεν υπάρχει απόδοσή/φορτίση μετά την φόρτιση, το προϊόν πρέπει να φορτίσει.
- Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB σε κατάλληλο φορτιστή USB. Τηρείτε τις οδηγίες χειρισμού του φορτιστή USB που χρησιμοποιείτε.
- Η λυχνία κατάσταση LED ανάβο σταθερά μετρά και το προϊόν φορτίζεται.

E Español [Spanish]

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioteletrónico [00173097] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://support.hama.com/00173097>

Banda o bandas de frecuencia Potencia máxima de radiodifusión

Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

NL Nederlands [Dutch]

Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00173097] conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://support.hama.com/00173097>

Frequentieband(en) Maximaal afgegeven vermogen

Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

I Italiano [Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173097] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://support.hama.com/00173097>

Bande di frequenza Massima potenza a radiofrequenza trasmessa

Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

PL Polski [Polish]

Przez niniejszą deklarację, Hama GmbH & Co KG, oświadczam, że typ urządzenia radiowego [00173097] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://support.hama.com/00173097>

Paśmie lub pasmami częstotliwości Maksymalna moc nadawcza

Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

H Magyar [Hungarian]

Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00173097] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://support.hama.com/00173097>

Frekvencia tartomány(ok) Maximális kimenő teljesítmény

Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

RO Română [Romanian]

Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipament radio [00173097] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://support.hama.com/00173097>

Bandă de frecvență Puterea maximă

Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz 1 mW

SK Návod na použitie

Pred použitím výrobku si prečítajte výstrahy a bezpečnostné upozornenia na prílohe k inštrukciám.

1. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok používajte len v miestnych klimatických podmienkach.
- Akumulátor, resp. výrobok nevykládejte do ohňa.
- Na akumulátorových bateriách nepodávajte žiadne úpravy ani nedodržujte/nezapínejte/neobezpečte.

Príkaz dodávaný nabíjačom zařízením musí byť medzi minimálnou a 2 wattmi požadovanými rádoým zařízením a maximálne 2 waty požadovanými rádoým zařízením. Ak je napájecí zdroj pripojený k sieti, musí byť štandardizované nastavenie USB z nabíjačky o vyššom výstupnom výkone.

Príkaz dodávaný nabíjačom zařízením musí byť medzi minimálnou a 2 wattmi požadovanými rádoým zařízením a maximálne 2 waty požadovanými rádoým zařízením. Ak je napájecí zdroj pripojený k sieti, musí byť štandardizované nastavenie USB z nabíjačky o vyššom výstupnom výkone.

Varovanie – výmeniteľná batéria

- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky.
- Neoprávnené poškodenie nabíjačky alebo USB prípojky a tiež sa ich nepokúšajte opraviť.
- Výrobok ani akumulátor neprebíjajte ani ho úplne nevybíjajte.
- Zadržte skladovaniu, nabíjaniu a používaní pri extrémnych teplotách a pri extrémne nízkom tlaku vzduchu (každé napätí, ve ktorom výrobok).
- V prípade dotyku skladovacie jevy (včetně vyčistění) musí být čist a suchý.
- Nevkládejte akumulátor, popř. výrobok do ohně.
- Na akumulátorové/baterie nepodávajte žiadne úpravy a nedodržujte/nezapínejte/neobezpečte.
- Akumulátorové/baterie neokružujte a zabraňte ich umiestneniu v blízkosti neozhvozných kovových predmetov.
- Použíajte výhradne akumulátorové/baterie zodpovedajúce uvedenému typu. Uchovávať v uzamčenej po stránky výro akumulátorové/baterie, ktorá jsou uvedena v návodu na obsluhu zařízení, po použití přístroje.

3. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826

Informácie o spotrebe energie naleznete na:
<https://support.hama.com/00173097>

Manual de instruções

Antes da utilização do produto, leia os avisos e as indicações de segurança no folheto de instruções fornecido.

1. Indicações de segurança

- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.
- Não queime a bateria nem o produto.
- Não altere nem reformate/repare/obscureça pilhas/baterias.

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 2 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e o máximo de 2 Watts para que a velocidade de carregamento seja mais rápida.

Gracias a interface USB uniformizada, é também possível utilizar um carregador com potencia de saída mais elevada.

Aviso - batería substituível

- Utilize apenas carregadores ou portas USB adequados para efetuar o carregamento.
- Nunca utilize um carregador ou portas USB danificados, nem os tente reparar.
- Não submeta o produto ou a bateria a um carregamento excessivo ou a um descarregamento excessivo.
- Evite um amaqueamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Sempre que o produto for armazenado por um período prolongado, recarregue-o regularmente (por meio de transmissões).
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Sempre que não estiver a utilizar o produto, desligue-o.
- Não provoque um curto-circuito em pilhas/baterias e mantenha-as afastadas de objetos metálicos desprotegidos.
- Utilize exclusivamente baterias/pilhas que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias/pilhas, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.

2. Nabíjanie batérie

- Výrobok má nabíjateľný akumulátor.
- Pred prvým použitím musí byť úplne nabitý.
- Ak má biela LED Power alebo po zapnutí nledové, musí byť úplne nabitý.
- Dodanie nabíjači kábel USB prípojky k pripojeniu USB-C myši.
- Voľný konektor nabíjačky kábelu USB prípojky k vhodnej USB nabíjačke.
- Respektujte príkon návo k obsluze používané nabíjačky.
- Stavová LED nyní trvale svítí do 2 doh, než se může nabíjet.
- Po ukončení procesu nabíjení stavová LED zhasne.

3. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826

Informácie o spotrebe energie naleznete na:
<https://support.hama.com/00173097>

Manual de instruções

Antes da utilização do produto, leia os avisos e as indicações de segurança no folheto de instruções fornecido.

1. Indicações de segurança

- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.
- Não queime a bateria nem o produto.
- Não altere nem reformate/repare/obscureça pilhas/baterias.

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 2 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e o máximo de 2 Watts para que a velocidade de carregamento seja mais rápida.

Gracias a interface USB uniformizada, é também possível utilizar um carregador com potencia de saída mais elevada.

Aviso - batería substituível

- Utilize apenas carregadores ou portas USB adequados para efetuar o carregamento.
- Nunca utilize um carregador ou portas USB danificados, nem os tente reparar.
- Não submeta o produto ou a bateria a um carregamento excessivo ou a um descarregamento excessivo.
- Evite um amaqueamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Sempre que o produto for armazenado por um período prolongado, recarregue-o regularmente (por meio de transmissões).
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Sempre que não estiver a utilizar o produto, desligue-o.
- Não provoque um curto-circuito em pilhas/baterias e mantenha-as afastadas de objetos metálicos desprotegidos.
- Utilize exclusivamente baterias/pilhas que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias/pilhas, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.

2. Nabíjanie batérie

- Výrobok má nabíjateľný akumulátor.
- Pred prvým použitím musí byť úplne nabitý.
- Ak má biela LED Power alebo po zapnutí nledové, musí byť úplne nabitý.
- Dodanie nabíjači kábel USB prípojky k pripojeniu USB-C myši.
- Voľný konektor nabíjačky kábelu USB prípojky k vhodnej USB nabíjačke.
- Respektujte príkon návo k obsluze používané nabíjačky.
- Stavová LED nyní trvale svítí do 2 doh, než se může nabíjet.
- Po ukončení procesu nabíjení stavová LED zhasne.

3. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826

Informácie o spotrebe energie naleznete na:
<https://support.hama.com/00173097>

Manual de instruções

Antes da utilização do produto, leia os avisos e as indicações de segurança no folheto de instruções fornecido.

1. Indicações de segurança

- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.
- Não queime a bateria nem o produto.
- Não altere nem reformate/repare/obscureça pilhas/baterias.

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 2 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e o máximo de 2 Watts para que a velocidade de carregamento seja mais rápida.

Gracias a interface USB uniformizada, é também possível utilizar um carregador com potencia de saída mais elevada.

Aviso - batería substituível

- Utilize apenas carregadores ou portas USB adequados para efetuar o carregamento.
- Nunca utilize um carregador ou portas USB danificados, nem os tente reparar.
- Não submeta o produto ou a bateria a um carregamento excessivo ou a um descarregamento excessivo.
- Evite um amaqueamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Sempre que o produto for armazenado por um período prolongado, recarregue-o regularmente (por meio de transmissões).
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Sempre que não estiver a utilizar o produto, desligue-o.
- Não provoque um curto-circuito em pilhas/baterias e mantenha-as afastadas de objetos metálicos desprotegidos.
- Utilize exclusivamente baterias/pilhas que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias/pilhas, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.

2. Nabíjanie batérie

- Výrobok má nabíjateľný akumulátor.
- Pred prvým použitím musí byť úplne nabitý.
- Ak má biela LED Power alebo po zapnutí nledové, musí byť úplne nabitý.
- Dodanie nabíjači kábel USB prípojky k pripojeniu USB-C myši.
- Voľný konektor nabíjačky kábelu USB prípojky k vhodnej USB nabíjačke.
- Respektujte príkon návo k obsluze používané nabíjačky.
- Stavová LED nyní trvale svítí do 2 doh, než se může nabíjet.
- Po ukončení procesu nabíjení stavová LED zhasne.

3. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826

Informácie o spotrebe energie naleznete na:
<https://support.hama.com/00173097>

A duração efetiva da carga varia em função da utilização do produto, das definições e das condições ambientais os acumuladores têm uma vida útil limitada).

Utilize exclusivamente o cabo de carregamento USB fornecido para este produto.

Aviso - Instruções específicas para a substituição da bateria

- Não deve crianças substituírem as baterias. Mantenha as baterias/pilhas fora do alcance das crianças.
- Para evitar danos, utilize apenas as ferramentas recomendadas neste manual de instruções.
- Certifique-se de que a bateria está a não descarregar excessiva antes de a substituir.
- Se a bateria não estiver a carregar, desligue-a e desconecte-a da rede elétrica antes de remover a bateria.
- Evite danos causados por descargas eletrostáticas ao substituir a bateria.
- Se a bateria não estiver a carregar, desligue-a e desconecte-a da rede elétrica antes de remover a bateria.
- Consulte o manual de instruções para obter informações sobre a poluição correta ao substituir a bateria. Em caso de incumprimento, existe o risco de deturbação ou de explosão.
- Elimine as baterias substituídas de acordo com as normas locais de segurança e de eliminação de resíduos.
- Respeite imperiosamente as instruções para a substituição da bateria e em caso de problemas ou dúvidas, recorra a técnicos especializados.
- Atenção! A Hama não assume qualquer responsabilidade pela segurança de baterias não autorizadas, nem oferece garantia para danos resultantes das mesmas.

Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultar-se em:
<https://support.hama.com/00173097>

2. Carregar batería

- O produto dispõe de um acumulador recarregável.
- Antes de utilizar o ato pela primeira vez, carregue uma vez com a carga total.
- Se o LED de potência começar a piscar ou se depois de ligar, não houver nenhuma luz, o ato tem de ser carregado.
- Ligue o cabo de carregamento USB nabíječka juntamente à tomada USB do ato.
- Ligue a ficha live do cabo de carregamento USB a um carregador USB apropriado.
- Ao ligar, sempre se encontra no manual de instruções do carregador USB utilizado.
- O LED de estado acende-se agora permanentemente e azul, o ato está a carregar.
- Quando o carregamento estiver concluído, o LED de estado apaga-se.

3. Carregar batería

- O produto dispõe de um acumulador recarregável.
- Antes de utilizar o ato pela primeira vez, carregue uma vez com a carga total.
- Se o LED de potência começar a piscar ou se depois de ligar, não houver nenhuma luz, o ato tem de ser carregado.
- Ligue o cabo de carregamento USB nabíječka juntamente à tomada USB do ato.
- Ligue a ficha live do cabo de carregamento USB a um carregador USB apropriado.
- Ao ligar, sempre se encontra no manual de instruções do carregador USB utilizado.
- O LED de estado acende-se agora permanentemente e azul, o ato está a carregar.
- Quando o carregamento estiver concluído, o LED de estado apaga-se.

3. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultar-se em:
<https://support.hama.com/00173097>

2. Carregar batería

- O produto dispõe de um acumulador recarregável.
- Antes de utilizar o ato pela primeira vez, carregue uma vez com a carga total.
- Se o LED de potência começar a piscar ou se depois de ligar, não houver nenhuma luz, o ato tem de ser carregado.
- Ligue o cabo de carregamento USB nabíječka juntamente à tomada USB do ato.
- Ligue a ficha live do cabo de carregamento USB a um carregador USB apropriado.
- Ao ligar, sempre se encontra no manual de instruções do carregador USB utilizado.
- O LED de estado acende-se agora permanentemente e azul, o ato está a carregar.
- Quando o carregamento estiver concluído, o LED de estado apaga-se.

3. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultar-se em:
<https://support.hama.com/00173097>

2. Carregar batería

- O produto dispõe de um acumulador recarregável.
- Antes de utilizar o ato pela primeira vez, carregue uma vez com a carga total.
- Se o LED de potência começar a piscar ou se depois de ligar, não houver nenhuma luz, o ato tem de ser carregado.
- Ligue o cabo de carregamento USB nabíječka juntamente à tomada USB do ato.
- Ligue a ficha live do cabo de carregamento USB a um carregador USB apropriado.
- Ao ligar, sempre se encontra no manual de instruções do carregador USB utilizado.
- O LED de estado acende-se agora permanentemente e azul, o ato está a carregar.
- Quando o carregamento estiver concluído, o LED de estado apaga-se.

3. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultar-se em:
<https://support.hama.com/00173097>

2. Carregar batería

- O produto dispõe de um acumulador recarregável.
- Antes de utilizar o ato pela primeira vez, carregue uma vez com a carga total.
- Se o LED de potência começar a piscar ou se depois de ligar, não houver nenhuma luz, o ato tem de ser carregado.
- Ligue o cabo de carregamento USB nabíječka juntamente à tomada USB do ato.
- Ligue a ficha live do cabo de carregamento USB a um carregador USB apropriado.
- Ao ligar, sempre se encontra no manual de instruções do carregador USB utilizado.
- O LED de estado acende-se agora permanentemente e azul, o ato está a carregar.
- Quando o carregamento estiver concluído, o LED de estado apaga-se.

3. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultar-se em:
<https://support.hama.com/00173097>

2. Carregar batería

- O produto dispõe de um acumulador recarregável.
- Antes de utilizar o ato pela primeira vez, carregue uma vez com a carga total.
- Se o LED de potência começar a piscar ou se depois de ligar, não houver nenhuma luz, o ato tem de ser carregado.
- Ligue o cabo de carregamento USB nabíječka juntamente à tomada USB do ato.
- Ligue a ficha live do cabo de carregamento USB a um carregador USB apropriado.